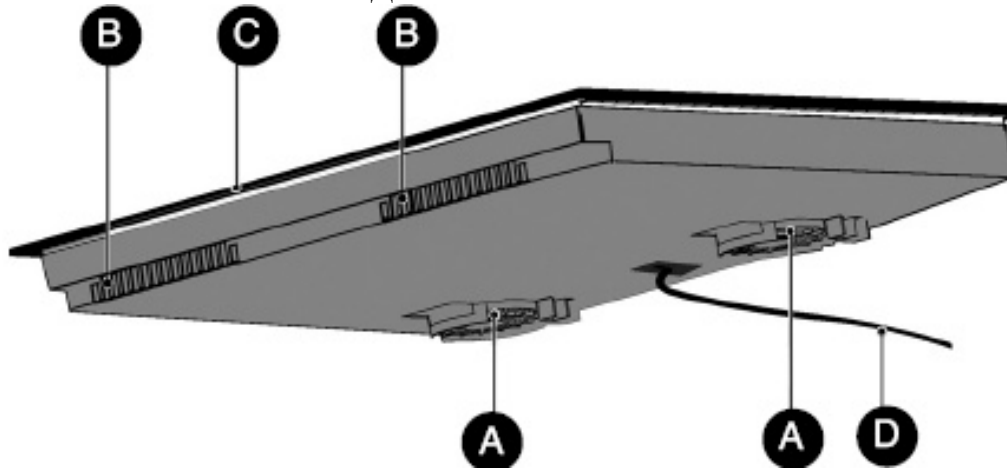


ИНДУКЦИОННИ ГОТВАРСКИ ПЛОТОВЕ

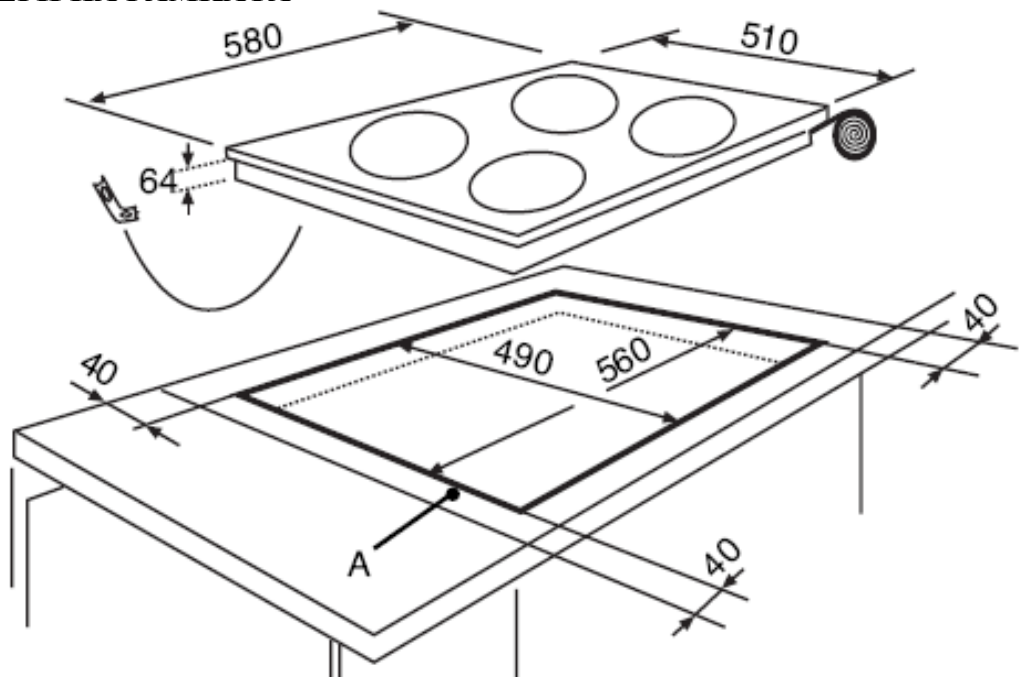
ИНСТАЛИРАНЕ

1. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



- A. Вход за въздух
- B. Изход за въздух
- C. Витрокерамично стъкло
- D. Кабел за ел.захранване

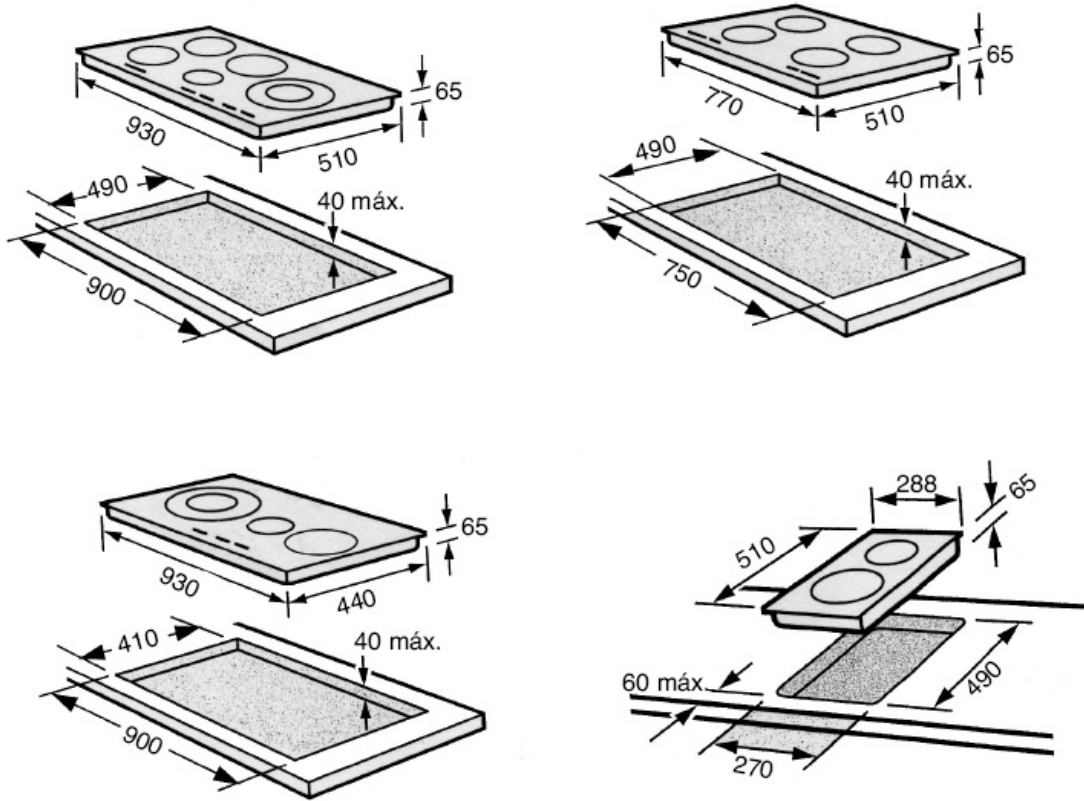
2. РАЗМЕРИ НА РАМКЪТА



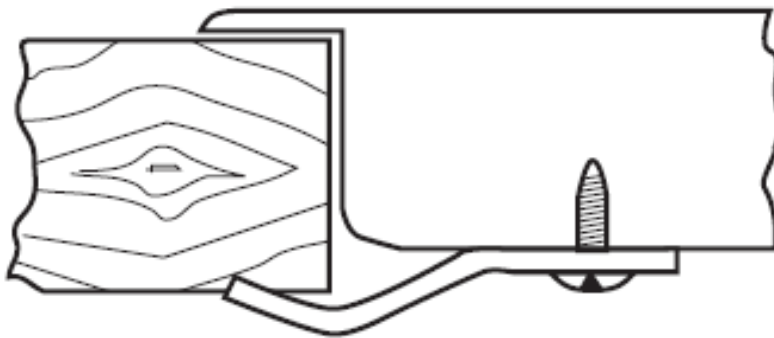
Вашият уред трябва да е разположен така, че да има достъп до инсталацията на електрическата мрежа. Разстоянието между ръба на готварския плот и страната на задната стена (или панел) трябва да бъде поне 40мм (зона А). Залепете съединителната дунапренова връзка под готварския плот, следвайки очертанията на повърхностите на подпорите към работния ви кухненски плот. По

този начин ще постигнете добро прилепване към работния кухненски плот. Закрепете куките на готварските плочи на плота, към кухненския шкаф. Не ползвайте материал, който не може да се отстрани, напр. като силикон.

РАЗМЕРИ НА РАМКАТА



2. ПРИКРЕПВАНЕ КЪМ КУХНЕНСКИЯ РАБОТЕН ПЛОТ

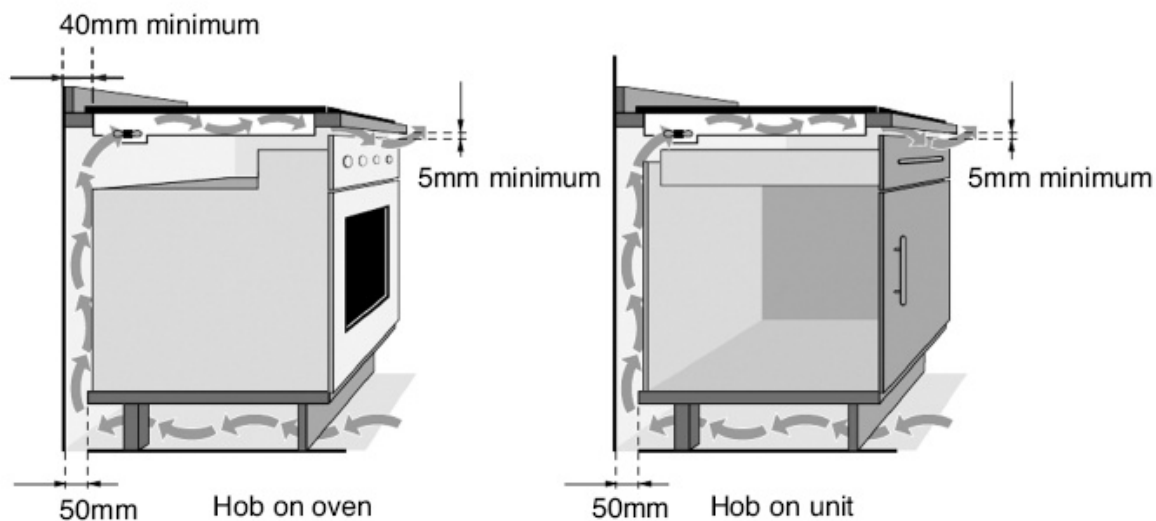


А. Положете готварския плот в предвиденото му място в кухненския шкаф, като го притиснете добре, за да затворите уплътнението както трябва.

В. Фиксирайте куките на четирите готварските плочи отдолу, в пространството в ъглите на уреда.

4. МОНТАЖНА ПОЗИЦИЯ

Трябва да има поток от свеж въздух за охлаждане на електронната верига на индукционния ви готварския плот, както е показано на диаграмата.



Важно:

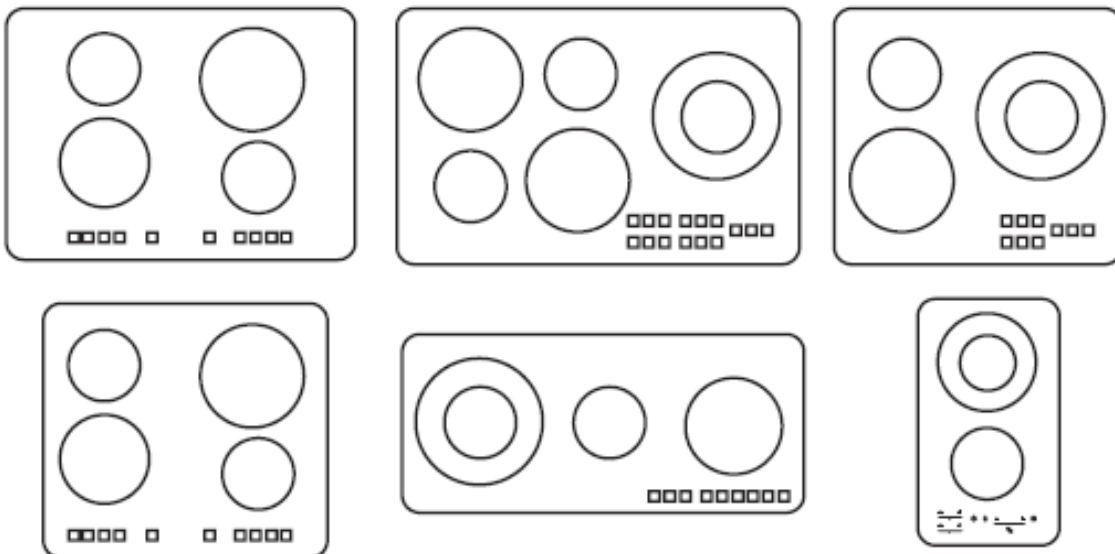
Монтажът трябва да гарантира, че от задната страна постъпва свеж въздух и вентилационен отвор с размери поне 5 мм позволява на въздуха да премине в предната част.

ПОЛЗВАНЕ НА ИНДУКЦИОННИ ГОТВАРСКИ ПЛОТОВЕ

УПОТРЕБА

1. ТИП НА УРЕДА

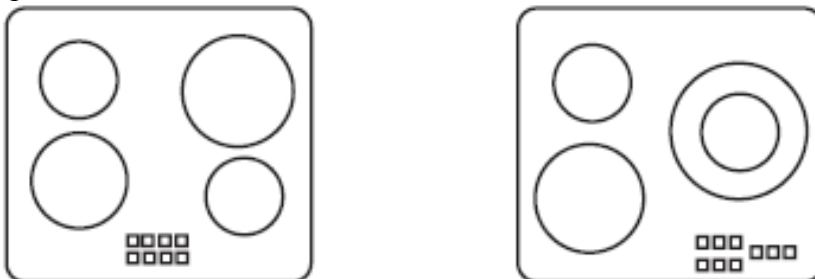
Тип А



Уредите от тип А имат команди със специални функции или основни функции.

Тип В

Уредите от тип В имат компактни команди.



Мощност на готварските плочи

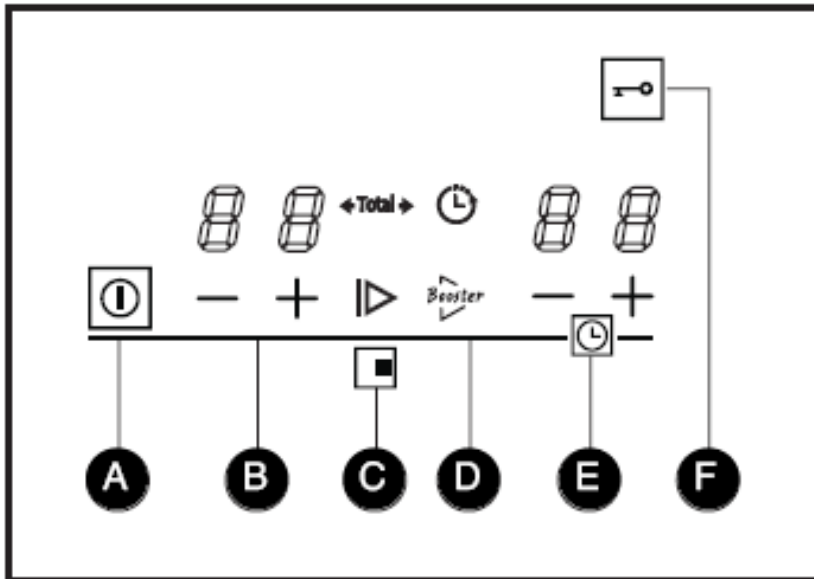
Размер на плочата (см)	Мощност за тип А	Мощност за тип В
16	2.200 W	2.000 W
18	2.800 W	2.800 W
21	3.100 W	3.100 W
28	3.600 W	2.800 W

2. ОПИСАНИЕ НА КОМАНДИТЕ

Намерете типа команда, който съответства на вашия готварски плот

- Команда със специални функции
- Команда с основни функции
- Компактна команда

Команда със специални функции

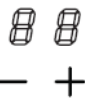


- A. Сензор включване/изключване (On/Off)
- B. Сензори за подавана мощност и дисплеи между "0 и P"
- C. Индикация за готварската плоча, която ще се ползва
- D. Специални функции
- E. Сензори за таймер и дисплей
- F. Сензор за безопасност и дисплей

Функции



- Включва и изключва всяка готварска плоча



- Позволява ви да изберете мощност за всяка плоча, от стойности 0, 1, 2 ... 11 и P

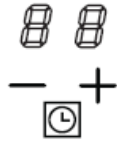


плота

- Позволява ви да видите състоянието на всяка готварска плоча от



- Позволява ви да извършвате специални функции



- Позволява ви да изберете времето за готвене за избраната плоча, между 0 и 99 минути. Ако натиснете едновременно “-“ и “+”, таймерът се настройва на “0”. Ако задържите тези бутони натиснати, минутите се сменят с по-висока скорост



- Позволява блокиране на другите сензори, за да попречи на децата да си играят с тях

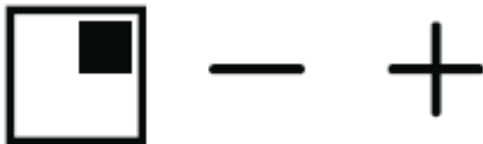
РАБОТА С УРЕДА

Включване на готварския плот

A. Поставете върха на пръста си върху сензора on/off. Не забравяйте, че има сензор за обезопасяване, за да не се позволява на деца да си играят с контролните бутони, който се дезактивира, като задържите пръста си върху сензора 3 секунди.



B. Убедете се, че сензорът, който ще активирате, съответства на плочата, която искате да ползвате. Поставете пръста си върху сензорите “-“ или “+” за подаване на мощност.



C. Изберете подходящото ниво на мощност, като задържите пръста си върху сензора.

Натиснете сензора “-“, започващ от “0”, докато стигнете до “P”.

ВАЖНО:

- Когато пожелаете, можете да активирате сензора за безопасност, като задържите пръста си върху него за 3 секунди.
- Ако върху сензорите оставите предмет, готварският плот ще започне да свири и ще се изключи.

- Готварският плот се изключва автоматично след изчисленото време за безопасност, което варира в зависимост от нивото на мощност, което сте избрали. (От 1 час при ниво на мощност “P” или “9”, до 10 часа при ниво на мощност “1”)

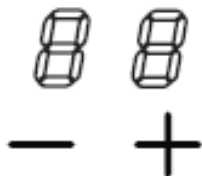
ВАЖНО:

Когато варите течности, особено на високи нива на мощност, ще чувате жужащ звук, който се дължи на честотното свързване на готварския плот.

Функция на таймера

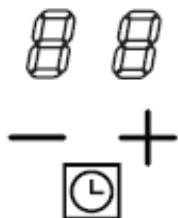
Стъпки за настройка на таймера за определена готварска плоча:

A. Включете една плоча. За да включите плочата, натиснете бутона “I” на тази плоча. След това изберете желаната мощност чрез бутоните “+” или “-“ на сензорите за мощност.



B. Задайте време на таймера. За да направите това, натиснете бутона “+” или “-“ на таймера и той ще покаже времето в минути. Ако започнете с “+”, първоначално на дисплея ще се покаже “1” минута.

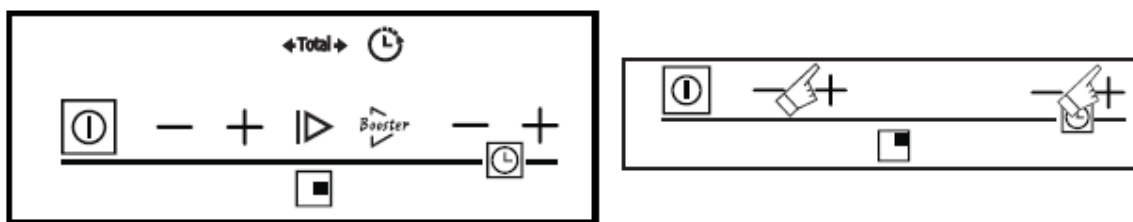
Ако започнете с “-“, първоначално на дисплея ще се покаже “99” минути.



C. Това време ще се отброява обратно, докато стигне нула и тогава готварската плоча ще се изключи.

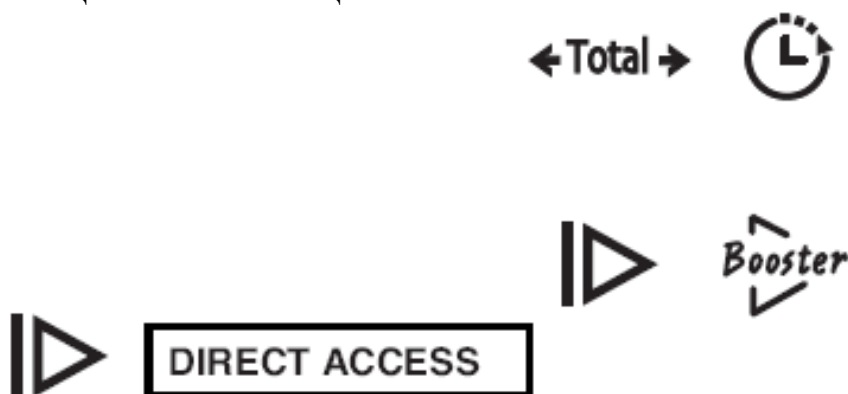
Акустичен сигнал

Възможно е уредът да работи без звук, или да дезактивирате акустичните сигнали. Те могат да се активират или дезактивират само когато готварският плот е изключен.



- За да дезактивирате акустичния сигнал, натиснете едновременно командите “+” за мощност и “+” за таймера върху клавиатурата за дясната или задна дясна готварска зона на готварския плот (в зависимост от модела), докато символът “bE Ep” се появи, продължавайте да натискате, докато цифрите изчезнат.
- За да активирате акустичния сигнал, натиснете едновременно командите “+” за мощност и “+” за таймера върху клавиатурата за дясната или задна дясна готварска зона на готварския плот (в зависимост от модела), докато символът “bE Ep” се появи и започне за звучи акустичен сигнал, и тогава спрете да натискате бутоните.

СПЕЦИАЛНИ ФУНКЦИИ



Пряк достъп

Позволява ви достъп до определено ниво на мощност във всеки момент.

Натиснете бутон ► и плочата ще се нагрее до дефинираното ниво на мощност (нивото на мощност, дефинирано от производителя, е 8), но потребителят може да промени стойността на това ниво на мощност, като изпълни следните стъпки:

Модифициране на мощността за пряк достъп

(При изключен готварски плот)

1. Задръжте бутон ► натиснат, докато чуете сигнал.
2. Нивото на мощност, което е било дефинирано, ще премигне върху дисплея.
3. Променете нивото на мощност, чрез бутоните за мощност “-“ и “+” (B)
4. Натиснете отново бутон ►, за да потвърдите операцията.
5. Изключете готварския плот

TOTAL

Това ви позволява винаги да можете да промените мощността за известно време. Дава на потребителя абсолютна гъвкавост.

1. Започнете с включена готварска плоча и определено ниво на мощност.
2. Натиснете бутона “Total” и тогава можете да въведете ново ниво на мощност и времето, за което то да е активно.
Нивото на мощност се регулира с бутоните “-“ и “+” в зона (B), а продължителността се регулира чрез бутони “-“ и “+” в зона (E).
3. След това потвърдете, като натиснете “Total”
4. Новото ниво на мощност се показва на дисплея с точка.
5. След като времето е изминало, върнете се на първоначална позиция и точката ще изчезне

BOOSTER

Готварските зони са снабдени с функция “BOOSTER” (“ускоряване”). Тази функция означава, че максималните температури могат да бъдат постигнати бързо.

1. Натиснете бутон “Booster”
Дисплеят за мощност на готварската плоча ще покаже (bo) и плочата ще започне да излъчва максимална мощност
2. След като плочата се е загряла, изберете желаното ниво на мощност, като натиснете бутон “-“ в зона (B).

Функцията “BOOSTER” ще се анулира, когато натиснете който и да е друг сензор, свързан с готварската плоча, или сензора on/off.

ВАЖНО:

Ползвайки функцията “BOOSTER”, ако другата плоча е включена от същата страна на готварския плот, максималното ниво на мощност, което може да се ползва, е 6. Това се дължи на факта, че в тази функция, уредът черпи мощност от съседната готварска плоча.



OFFSET ПРОГРАМИРАНЕ

Това ви позволява да настроите време за приключване и продължителността на този процес на готвене.

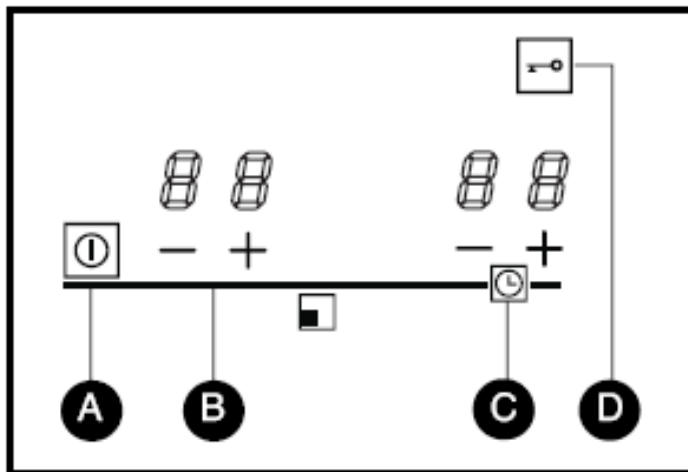
1. Изберете желаната от вас готварска плоча, като натиснете бутон “Г”
2. Натиснете бутон “L” (символ на циферблат на часовник) и той ще покаже колко е часът към момента. Ако това е верният час, продължете с т. 4, ако не е, коригирайте часа.
3. Коригиране на действителния час: Използвайте бутоните “+” и “-” за мощност в зона (B), за да коригирате часовете, а после ползвайте бутоните “+” и “-” за мощност в зона (E), за да коригирате минутите.
4. Потвърдете така коригираното време, като натиснете бутон “L” (тогава цифрите ще мигат).
5. Задайте стойност за часа, когато искате готвенето да приключи, като ползвате бутоните “+” и “-” в зони (B) и (E).

6. Потвърдете, чрез натискане на бутон “L”.
7. Задайте времето за готвене, като ползвате бутони “+” и “-” в зона (E)
8. Потвърдете, чрез натискане на бутон “L”.
9. Определете избраното ниво на мощност за готвенето, като ползвате бутоните “+” и “-” в зона (B).
10. Потвърдете мощността, чрез натискане на бутон “L”.
11. След програмирането, той показва на дисплея (Auto) а после цифрите изгасват и остава да свети само една червена точка.

ВАЖНО:

Програмирането Offset не може да се ползва едновременно за повече от една готварска плоча. Избраните стойности за приключване, продължителност и мощност, трябва да се променят докато цифрите мигат.

КОМАНДИ С ОСНОВНИ ФУНКЦИИ



- A. Сензор включване/изключване (On/Off)
- B. Сензори за подавана мощност и дисплеи между “0 и P”
- C. Сензори за таймер и дисплей
- D. Сензор за безопасност и дисплей

РАБОТА С УРЕДА

Включване на готварска плоча

Действията са същите, като описаните за командите със специални функции.

Функция таймер

Действията са същите, като описаните за командите със специални функции.

Акустичен сигнал

Действията са същите, като описаните за командите със специални функции.

Р. ФУНКЦИЯ (Р точка) (Функция бързо нагряване)

(Р – “Power” “мощност”)

Тази функция позволява в определено време да се постигне по-голяма мощност.

- “P.” – функцията (P с точка) се постига чрез натискане на бутон “+”, докато се достигне показание “P.”, след това освободете командния бутон и “P.” ще започне да мига; натиснете отново командния бутон и той ще бъде настроен на позиция максимална мощност “P.” (P с точка), после натиснете командата “-“ и въведете избраното време за готвене. На дисплея тогава ще се вижда “P.” (P с точка).

Когато съответното време е изминало, мощността, избрана от потребителя, ще се върне.

ВАЖНО:

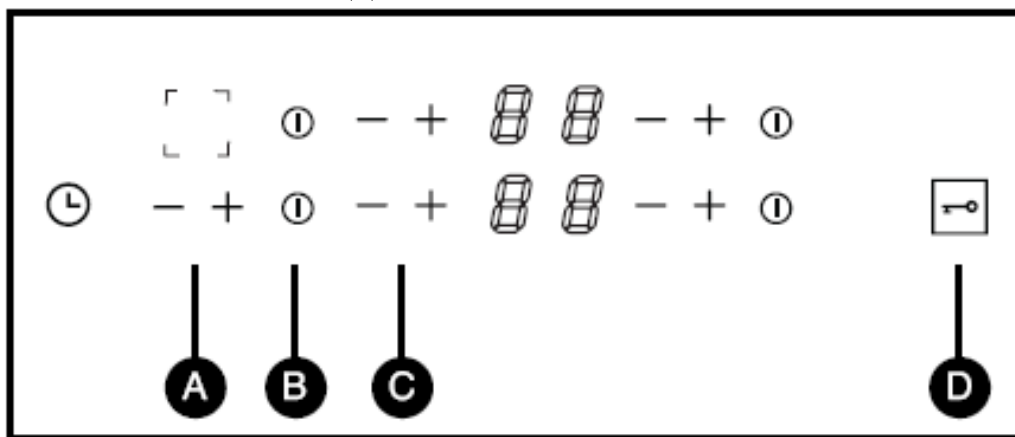
След като изберете мощност “P.” (P с точка), ако не изберете окончателната работна мощност, мощността на готварската плоча ще се поддържа на “P.”

Докато “P.” (P с точка) е на дисплея, всяко действие върху командите за мощност ще анулира функцията “бързо нагриване” и ще възстанови класическия начин на регулиране на мощността.

ВНИМАНИЕ!

За предпочитане е да ползвате зони за готвене от различни страни. Ако ги изберете от същата страна, ползването на едната готварска зона на максимална мощност, ограничава мощността на другата готварска зона, която е от същата страна, и това се вижда на дисплея за мощност.

КОМПАКТНА КОМАНДА



- A. Сензори за таймер и дисплей
- B. Сензор включване/изключване (On/Off)
- C. Сензори за подавана мощност и дисплеи между “0 и P”
- D. Сензор за безопасност и дисплей

РАБОТА С УРЕДА

Включване на готварска плоча


Действията са същите, като описаните за командите със специални функции.


Акустичен сигнал

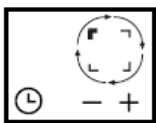
Действията са същите, като описаните за командите със специални функции

Функция таймер

Стъпки за настройка на таймера за определена готварска плоча:

A. Включете една плоча. За да включите плочата, натиснете бутона “” на тази плоча. След това изберете желаната мощност чрез бутоните “+” или “-“ на сензорите за мощност.

B. Включете таймера. За тази цел, натиснете “”. Зоната, за която искате за настойте таймера, се показва с ползването на тези символи



C. Ако натискате повторно върху “”, позицията на готварската плоча ще се върти.

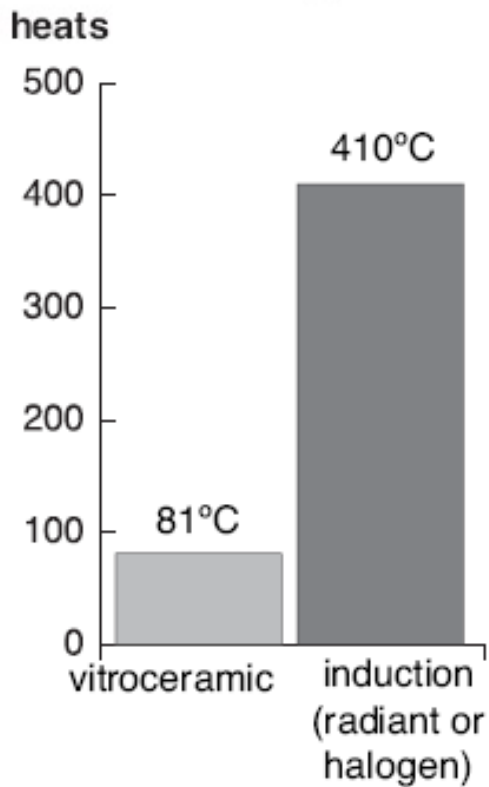
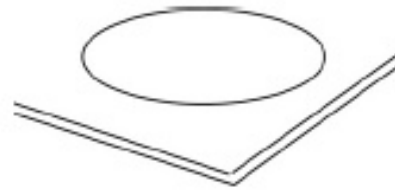
D. След като сте избрали желаната готварска плоча, времето се задава, като се ползват бутоните “+” или “-“ на таймера и той ще покаже времето в минути. Ако започнете с “+”, първоначално на дисплея ще се покаже “1” минута. Ако започнете с “-“, първоначално на дисплея ще се покаже “99” минути.

E. Това време ще се отброява обратно, докато стигне нула и тогава готварската плоча ще се изключи.

ВАЖНО:

Функция таймер не може да се ползва за повече от една готварска плоча едновременно. За да спрете таймера, натиснете бутон “L”. Плочата, за която е включен таймер, ще показва на дисплея си редуващи се показания за работната мощност и символа “t”.

3. БЕЗОПАСНОСТ



does not heat

Опасността да се изгорите поради температурата на стъклото, е минимална. Тъй като температурата се произвежда в самия приемник (готварски съд), стъклото не се нагрява много.

Индукционните готварски плочи имат детекторна система за готварските съдове. Това означава, че готварската плоча няма да работи, ако върху нея не е поставен подходящ съд.

На картината:

1. Нагрява се

2. Не се нагрява

На схемата:

Варене на вода

Вертикално: температура на стъклото

Хоризонтално: витрокерамика; индукция (лъчиста или халогенна)

ВАЖНО: ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ С ПЕЙСМЕЙКЪРИ И АКТИВНИ ИМПЛАНТАНТИ

Работата на готварския плот е съобразена с текущите стандарти във връзка с електромагнитни смущения.

Вашият индукционен готварски плот напълно отговаря на законовите изисквания по Директива 89/336/CCE). Проектиран е така, че да не влияе на работата на другите електрически уреди, доколкото те също отговарят на тези стандарти.

ВАШИЯТ ИНДУКЦИОНЕН ГОТВАРСКИ ПЛОТ ПРОИЗВЕЖДА МАГНИТНИ ПОЛЕТА ОКОЛО СЕБЕ СИ.

За да няма смущения между вашия индукционен готварски плот и пейсмейкър, пейсмейкърът трябва да е проектиран съгласно съответните стандарти. Що се отнася до съвместимостта на пейсмейкъра или възможните несъвместимости, можете да се консултирате с неговия производител или с лекаря си.

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТАТА

Остатъчна топлина

След интензивна употреба, готварската зона, която току-що е била ползвана, може да остане гореща за няколко минути.

Докато е гореща, ще се появява мигащ символ "H". Не докосвайте тези зони.

ПРЕДПАЗВАНЕ В СЛУЧАЙ НА РАЗЛИВАНЕ

В случай на изкипяване, готварската плоча ще спре, ще се появи символът, показан на фиг. А и предупредителен сигнал (в зависимост от модела), може да се активира във всеки един от следните три случая:

1. Разлив, покриващ командната клавиатура
2. Мокра кърпа върху клавиатурата
3. Метален предмет върху клавиатурата



Fig. A

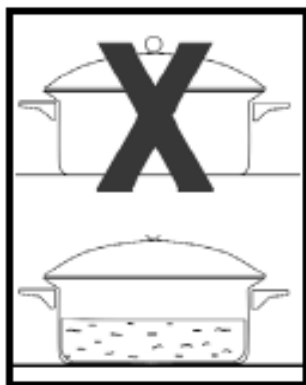
Почистете разлива или отстранете предмета и започнете отново да готвите.

Система за автоматично спиране

Ако забравите да изключите някоя готварска плоча, готварският ви плот е снабден с функцията **система за автоматично спиране**, която автоматично ще изключи готварската зона след определено време (между 1 и 10 часа в зависимост от ползваната мощност).

Ако тази функция за безопасност е активирана, изключването на мощността от готварската зона ще се покаже чрез символа "AS" или "A" върху дисплея на командната зона и няколко минути ще звучи предупредителен сигнал. Натиснете който и да е бутон върху командната зона, за да спрете предупредителния сигнал. Двоен сигнал ще потвърди приемането на тази команда.

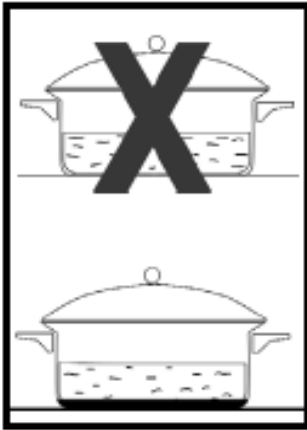
Индукционната топлина се произвежда много бързо и то върху дъното на самия готварски съд. По тази причина, върху готварската плоча никога не трябва да нагрявате празен съд.



Старайте се да не местите съдовете, като ги придърпвате по плота. Вдигайте ги, когато ги местите.



От съдовете, които са подходящи за ползване върху индукционни готварски плочи, за предпочитане е да ползвате такива с дебело дъно, тъй като те по-добре разпределят и ползват топлината.



Не оставяйте прибори върху готварската плоча, когато е включена. Тя може да ги приеме като готварски съд и да ги нагрее.



По принцип, лъжица или вилица няма да се приемат като готварски съдове, но по-големите прибори ще се приемат като такива.



4. СЪДОВЕ ЗА ГОТВЕНЕ

Ако съдът не е подходящ, индикаторът за мощност ще светне. За индукционно готвене не са подходящи единствено стъклени, керамични, алуминиеви съдове без специално дъно, медни и не магнитни съдове от неръждаема стомана.

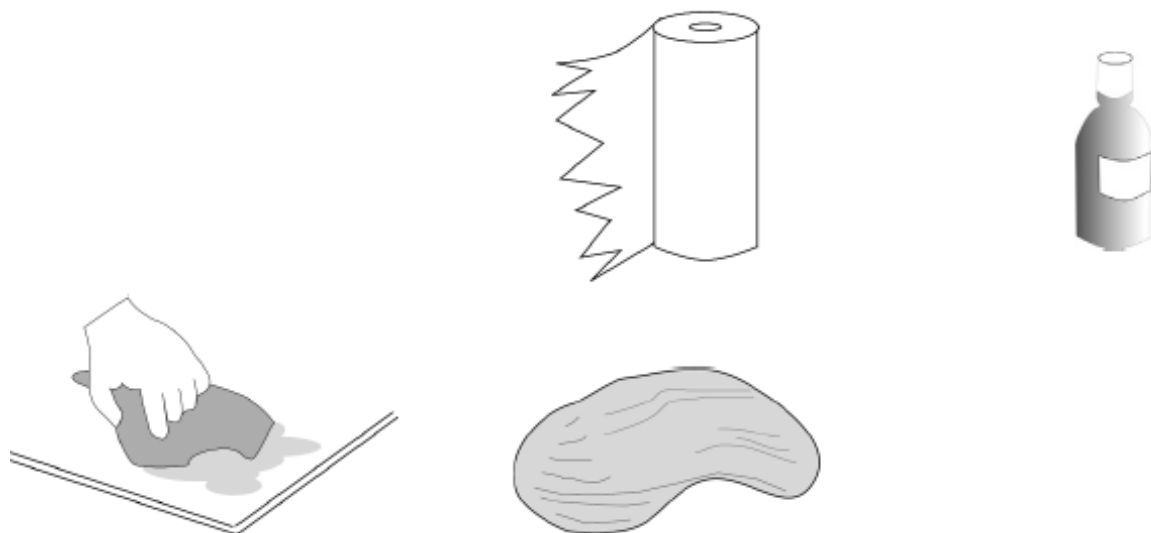
КОЯ ГОТВАРСКА ЗОНА ДА ПОЛЗВАМЕ ЗА ВСЕКИ СЪД?

Готварска зона *	Съд, който да се ползва
16 см	10 ... 18 см
18 см	12 ... 22 см
21 см	18 ... 24 см

28 см	12 ... 32 см
-------	--------------

* В зависимост от модела

4. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



Тъй като стъклото се нагрява много по-малко, това означава, че пръските или разливите не се втвърдяват върху повърхността на плочата. Така че почистването е много по-лесно.

Все пак, както витрокерамичните, така и индукционните готварски плотове би трябвало да се почистват колкото може по-бързо след пръски или разливи.

По-леките замърсявания могат да се почистват просто с кухненска хартия или кърпа.

За по-упорити замърсявания, ползвайте специфичните продукти за витрокерамично стъкло. Следвайте инструкциите за всеки такъв продукт.

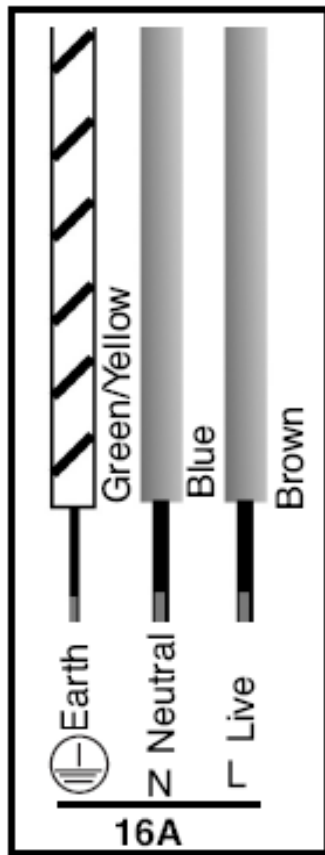
Важно:

- Не ползвайте абразивни продукти или домакински прах за почистване. Можете да надраскате стъклото.
- Не ползвайте почистващ уред с пара.
- Ако върху повърхността на стъклото се появи пукнатина, незабавно изключете уреда от захранването. Не ползвайте никоя част от готварския плот, преди да подмените витрокерамичната стъклена плоча с нова.

5. ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ

3-жилни кабели

220-240 V single phase



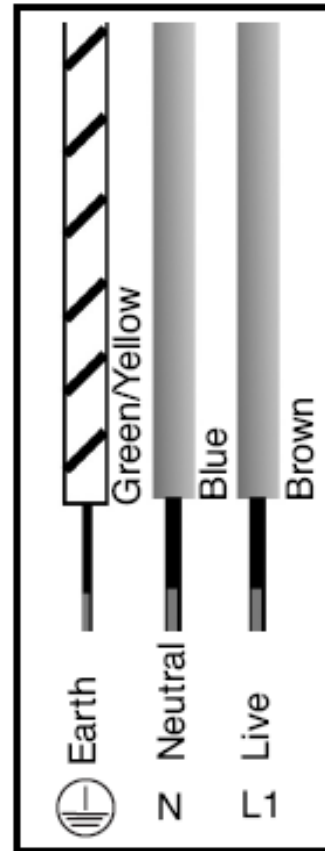
16 amp fuse

220-240 V еднофазен

зелен/жълт // син // кафяв
земя // неутрален // жив
// N // L

16 амп. предпазител

400 V 3N three phase



16 amp fuse

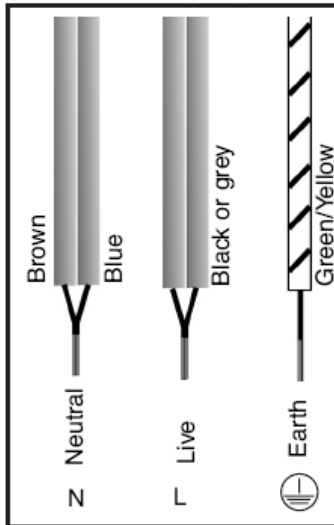
400 V 3N трифазен

зелен/жълт // син // кафяв
земя // неутрален // жив
// N // L1

16 амп. предпазител

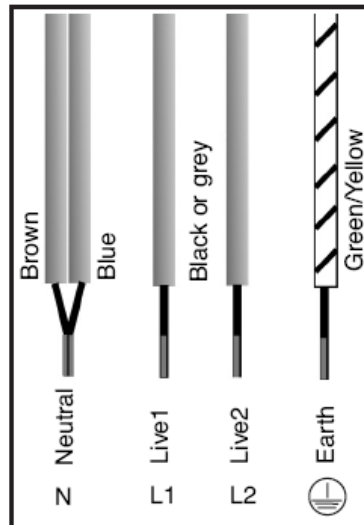
5-жилни кабели

220-240 V single phase



32 amp fuse

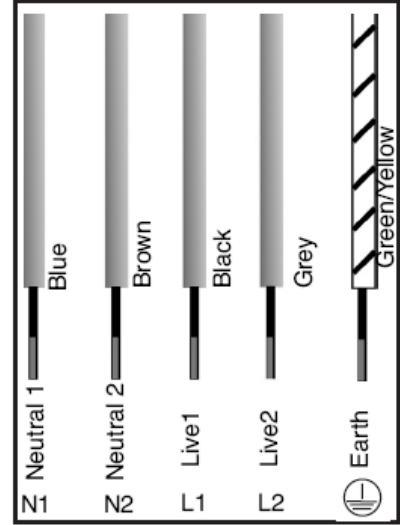
400 V 2N 3-phase



16 amp fuse

Separates the 2 live cables L1, L2 before making the connection.

2 x 230 V three phase



Separates the 2 live cables L1, L2 and Neutral N1 N2 before making the connection.

220-240 V еднофазен

кафяв/син //черен или сив//зелен/жълт

неутрален // жив// земя

N // L //

32 амп.предпазител

400 V 3N трифазен

кафяв/син//черен или сив//жълт/зелен

неутрален//жив1//жив2//земя

N // L1 // L2 //

16 амп.предпазител

Разделя двата живи кабела L1,L2 преди да се направи свързването

2 x 230 V трифазен

син//кафяв//черен//сив//зелен/жълт

неутрален1//неутрален2//жив1//жив2//земя

N1 // N2 // L1 // L2 //

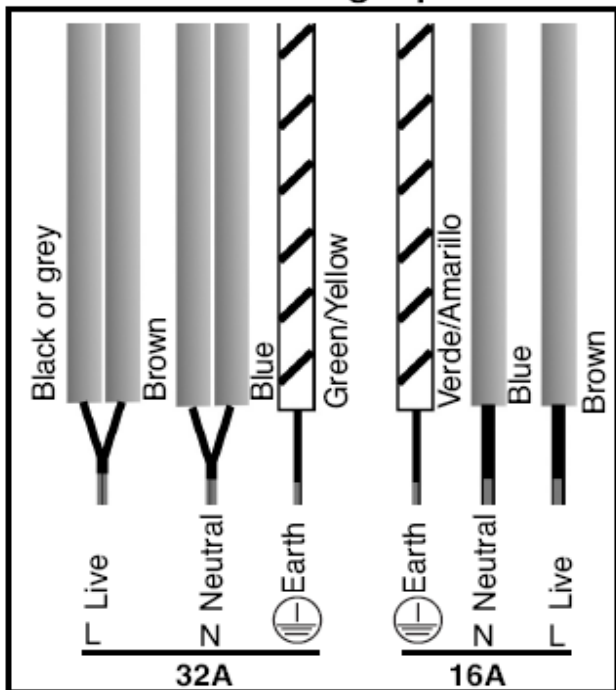
Разделя двата живи кабела L1,L2

и неутрален N1, N2

преди да се направи свързването

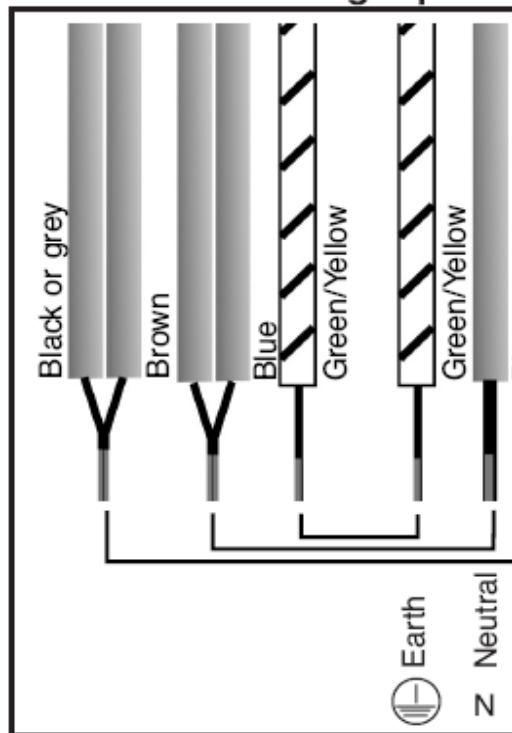
CABLES DE 8 HILOS

220-240 V single phase

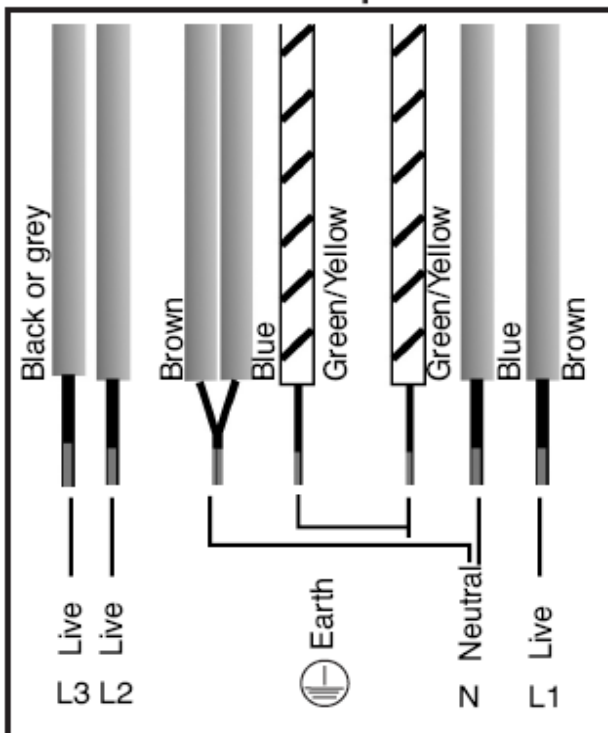


16 and 32 amp fuses

220-240 V single phase



400 V 3N 3-phase



16 amp fuse

Separates the 2 live cables L1, L2 before making the connection.

220-240 V еднофазен

зелен или сив//кафяв//син// зелен/жълт
жив//неутрален//земя

зелен/жълт//син//кафяв
земя//неутрален//жив

появява това съобщение "0..."		Вижте раздела за безопасност за деца
Плочата спира да работи, има звуков сигнал на всеки 10 секунди или на екрана се появява F7	Нещо е изкипяло или върху командното табло има някакъв предмет	Почистете плочата или отстранете предмета и започнете да готвите отново
Появява се този символ "-“ или F7	Електронната верига е прегряла	Вижте раздел Разполагане на уреда
След включване на готварска плоча, лампите върху клавиатурата продължават да светят	Ползваният съд не е подходящ за индукционно готвене или диаметърът му е по-малък от 12 см (10см върху 16-см плоча)	Вижте раздел "Подходящи съдове за готвене с индукция"
Готварските съдове издават шум по време на готвене. Готварската плоча издава прашащ звук при готвене	Нормално за някои видове съдове. Дължи се на енергията, предавана от плочата, към съда.	Нищо. Няма риск за готварската плоча или за съда.
Вентилацията продължава известно време след изключване на готварската плоча.	Охлаждане на електрониката. Нормално действие.	Нищо